

Τι πληροφορίες θα μου δοθούν;

Το φερόμενο θύμα και ο γονέας/φροντιστής του λαμβάνονται ιδιαίτερα υπόψη κατά τη διάρκεια μιας έρευνας, συμπεριλαμβανομένων:

- ▶ της ενημέρωσης για την πρόοδο της έρευνας. Το άτομο που διεξάγει την έρευνα θα δημιουργήσει ένα συμφωνημένο σχέδιο επικοινωνίας με το γονέα/φροντιστή του παιδιού
- ▶ για να ενημερώνεται για τα ευρήματα της έρευνας σχετικά με το παιδί – αν υπάρχει πάνω από ένα φερόμενα θύμα στην έρευνα, ο γονέας/φροντιστής θα λάβει μόνο πληροφορίες σχετικά με το δικό του παιδί
- ▶ για να ενημερώνεται, σε γενικές γραμμές, για τα αποτελέσματα της έρευνας.

Ο όρος «ευρήματα» περιγράφει αν υπάρχουν επαρκή στοιχεία για να τεκμηριωθεί ότι ένας συγκεκριμένος ισχυρισμός συνέβη - ένα εύρημα που «στηρίζεται». Αν δεν υπάρχουν επαρκή στοιχεία, το εύρημα «δε στηρίζεται».

Ο όρος «αποτελέσματα» περιγράφει κύριες αποφάσεις που λαμβάνει η ηγεσία της επισκοπής όταν στηρίζεται ένας ή περισσότεροι ισχυρισμοί σε μια έρευνα. Τα αποτελέσματα μπορεί να σχετίζονται με τον εργαζόμενο της επισκοπής που ερευνήθηκε, καθώς και επιχειρησιακά ή συστημικά ζητήματα.

Πληροφορίες για μάρτυρες

Αφού το άτομο που διεξάγει την έρευνα έχει πάρει συνέντευξη από ένα μάρτυρα και η κατάθεσή του έχουν οριστικοποιηθεί, ο ρόλος του παιδιού-μάρτυρα στην έρευνα ολοκληρώνεται. Το παιδί και ο γονέας/φροντιστής θα ενημερωθούν όταν ολοκληρωθεί η έρευνα, αλλά δεν θα τους δοθούν πληροφορίες σχετικά με τα ευρήματα ή τα αποτελέσματα.



Ένα παιδί προστατεύεται κατά τη διάρκεια και μετά την έρευνα

Η Επισκοπή δεσμεύεται να προάγει την ασφάλεια, ευημερία και ευεξία των παιδιών. Η τοπική ηγεσία των φορέων της επισκοπής έχει την υποχρέωση να διασφαλίσει ότι τα παιδιά που εμπλέκονται σε μια έρευνα λαμβάνουν ιδιαίτερη φροντίδα. Μπορεί να κανονιστεί συμβουλευτική και πρόσθετη στήριξη για ένα παιδί αν η διαδικασία το κάνει ανήσυχο ή στενοχωρείται.

Οποιοσδήποτε ισχυρισμός ότι ένας εργαζόμενος της Επισκοπής στοχεύει ή κάνει διακρίσεις εναντίον ενός παιδιού επειδή ανέφερε ισχυρισμούς για ανάρμοστη συμπεριφορά ή λόγω της συμμετοχής του σε μια έρευνα, λαμβάνεται πολύ σοβαρά υπόψη και το Γραφείο Προστασίας [OoSG] θα διεξάγει έρευνα. Αν διαπιστωθεί ότι ένας εργαζόμενος της Επισκοπής έχει συμμετάσχει σε τέτοιες διακρίσεις, κινδυνεύει με σοβαρές πειθαρχικές κυρώσεις.

Το OoSG θα προστατεύσει την ταυτότητα των παιδιών-μαρτύρων και θα την αποκαλύψει μόνο αν υποχρεωθεί να το πράξει από το νόμο. Ο εργαζόμενος της Επισκοπής που ερευνάται έχει το δικαίωμα να γνωρίζει ποιο άτομο φέρεται ότι κακοποίησε, αλλά όχι την ταυτότητα του παιδιού-μάρτυρα.

Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το τι συμβαίνει σε μια έρευνα, μπορείτε να επισκεφθείτε τον ιστότοπο του Γραφείου Προστασίας [Office of Safeguarding] και να συμβουλευτείτε το φυλλάδιο του Γραφείου Προστασίας **Τι συμβαίνει σε μια έρευνα για παιδιά της Επισκοπής [What happens in an investigation for children of the Diocese]**.



**Γραφείο Προστασίας [Office of Safeguarding]
Επισκοπή Maitland-Newcastle
[Diocese of Maitland-Newcastle]**

50 Crebert Street, Mayfield NSW 2304
PO Box 152, Mayfield NSW 2304
T 02 4979 1390

E childprotection@mn.catholic.org.au
www.officeofsafeguarding.org.au



**Πληροφορίες για γονείς
και φροντιστές**
παιδιών που συμμετείχαν σε έρευνα
της επισκοπής

www.officeofsafeguarding.org.au



Η Επισκοπή θεωρεί απαράδεκτη οποιαδήποτε κατηγορία για ανάρμοστη συμπεριφορά ή συμπεριφορά κακοποίησης προς παιδί.

Παιδιά μπορούν να εμπλακούν σε μια έρευνα της επισκοπής είτε ως θύμα είτε ως μάρτυρες εικαζόμενης κακοποίησης ή ανάρμοστης συμπεριφοράς από έναν εργαζόμενο της επισκοπής. Η συμμετοχή σε οποιαδήποτε έρευνα μπορεί να είναι πολύ αγχωτική και είναι εύκολο να αισθανέστε συγκλονισμένοι και μπερδεμένοι.

Οι έρευνες που διεξάγει η Επισκοπή έχουν ως στόχο να κατανοήσουν τι έχει συμβεί όταν υπάρχει ανησυχία ότι ένα παιδί μπορεί να είναι αντικείμενο κακοποίησης ή ανάρμοστης συμπεριφοράς.

Ο σκοπός είναι να μειωθεί κάθε κίνδυνος που μπορεί να υπάρχει, να βοηθηθούν να παραμείνουν ασφαλή και να προσφερθεί στο παιδί και την οικογένεια στήριξη που μπορεί να χρειαστεί για να επιτευχθεί αυτό.

Ποιος θα διαχειριστεί την καταγγελία;

Η Επισκοπή θα διενεργήσει έρευνες σε επίπεδο ανάλογο της σοβαρότητας του ισχυρισμού.

Οι τοπικοί ηγέτες, δηλαδή ένας διευθυντής σχολείου ή ένας διευθυντής, μπορεί να διεξάγουν ορισμένες έρευνες με το Γραφείο Προστασίας [Office of Safeguarding] να επιβλέπει και να στηρίζει. Αυτές οι «τοπικές έρευνες» είναι ανεπίσημες και επιλύονται πιο γρήγορα επειδή η φύση του ισχυρισμού είναι λιγότερο σοβαρή ή συνιστά απλώς μια μικρή παραβίαση των επαγγελματικών προτύπων.

Το Γραφείο Προστασίας πρέπει να διερευνήσει όλους τους καταγγελλόμενους ισχυρισμούς, καθώς και να αναλάβει οποιαδήποτε άλλη έρευνα κρίνει σκόπιμο να πράξει. Αυτό μπορεί να περιλαμβάνει ζητήματα όπου υπάρχει θεωρητική ή πραγματική σύγκρουση συμφερόντων.

Θα υπάρξει επικοινωνία με την Αστυνομία;

Η Επισκοπή θα αναφέρει στην Αστυνομία της ΝΝΟ και σε άλλες αρμόδιες αρχές, εγκληματική συμπεριφορά που:

- ▶ αφορά ένα παιδί ή μια τάξη παιδιών
- ▶ συνιστά σοβαρό αδίκημα που μπορεί να υπάρξει δίωξη.

Σοβαρό αδίκημα που μπορεί να υπάρξει δίωξη είναι το αδίκημα που τιμωρείται με φυλάκιση πέντε ετών και άνω.

Ανάλογα με τη φύση του ισχυρισμού, μπορεί επίσης να υποβάλουμε αναφορά στο Υπουργείο Κοινοτήτων και Δικαιοσύνης [Department of Communities and Justice] (πρώην FACS).

Πόσο καιρό θα διαρκέσει η έρευνα;

Οι έρευνες μπορεί να είναι σχετικά απλές και να επιλυθούν μέσα σε λίγες εβδομάδες. Άλλες έρευνες επεκτείνονται σε μήνες, μερικές φορές χρόνια.

Ορισμένες από τις πιο σοβαρές έρευνες περιλαμβάνουν αρχές εφαρμογής νόμων που διεξάγουν τις δικές τους έρευνες. Οι έρευνες των αρχών εφαρμογής νόμων έχουν προτεραιότητα – οι έρευνες της αστυνομίας είναι υψίστης σημασίας και στη συνέχεια άλλες αρχές εφαρμογής νόμων όπως το Υπουργείο Κοινοτήτων και Δικαιοσύνης. Η Επισκοπή είναι κυρίως υποχρεωμένη να περιμένει τις αρχές εφαρμογής νόμων να ολοκληρώσουν πρώτα τις έρευνές τους, προτού επιτραπεί στην Επισκοπή να ξεκινήσει την έρευνά της.

Θα ληφθεί συνέντευξη από το παιδί μου;

Το άτομο που διεξάγει την έρευνα θα ζητήσει τη συγκατάθεση του γονέα/φροντιστή και του παιδιού να συμμετάσχει στην έρευνα. Αν αμφότεροι ο γονέας/φροντιστής και το παιδί συμφωνήσουν να συμμετάσχουν στην έρευνα, το άτομο που διεξάγει την έρευνα θα κανονίσει να πάρει συνέντευξη από το παιδί.

Το παιδί χρειάζεται να νιώθει όσο το δυνατόν πιο ασφαλές και ότι λαμβάνει στήριξη. Η συνέντευξη του παιδιού πρέπει να γίνει ενώπιον μαρτύρων. Ένας ή περισσότεροι από τους γονείς/φροντιστές του παιδιού ή άλλος έμπιστος ενήλικας πρέπει να παρευρεθεί στη συνέντευξη του παιδιού.

Με τη συγκατάθεση του γονέα/φροντιστή και του παιδιού, η συνέντευξη θα ηχογραφηθεί. Η ηχογράφηση θα αντιγραφεί σε πρακτικό της συνέντευξης, αντίγραφο του οποίου θα ταχυδρομηθεί στο παιδί (θα απευθύνεται στο γονέα/φροντιστή του).

Αν ο γονέας/φροντιστής ή το παιδί επιλέξει να μη συμμετάσχει στην έρευνα, θα ζητηθεί από το γονέα/φροντιστή να υποβάλει γραπτώς την απόφασή του στο άτομο που διεξάγει την έρευνα. Η επιλογή να μη συμμετάσχει πιθανότατα θα επηρεάσει την έρευνα.

